18 Sunday in Ordinary Time
18 Domingo de Tiempo Ordinario

St. Juan Diego Parish

Archdiocese of Portland in Oregon

Our Mission: To bring people to Jesus.

Nuestra Misión: Llevar la gente a Jesús.

Auugst 2/3, 2025
3 de agosto del 2025

A Stewardship Moment

In today's Gospel, Jesus offers a warning to those who pursue leisure and pleasure as their goal in life without concern for the poor and less fortunate. He tells the parable of the wealthy landowner who, upon yielding an exceptionally profitable harvest one year, determines that he will live the rest of his days in relaxation; to eat, drink and be merry. God calls the miser a "fool" and lets him know that his greed and self-indulgence will not bring him the security he seeks. Good stewards acknowledge that the money and possessions entrusted to them are to be used to further the mission of Jesus Christ. This week let us reflect on our own daily consumption habits. Do we spend money on articles that make us better ambassadors of Christ? Does our personal lifestyle bring "good news to the poor" (Luke 4:18)?

Un Momento de Corresponsabilidad

En el Evangelio de hoy, Jesús ofrece una advertencia a aquellos que persiguen la diversión y el placer como su meta en la vida sin preocuparse por el pobre y menos afortunado. Él narra la parábola del rico terrateniente quien, después del rendimiento de una cosecha anual excepcionalmente rentable, decide que vivirá el resto de sus días en relajación; para comer, beber y estar alegre. Dios llama al avaro "tonto" y le deja saber que su codicia y auto-indulgencia no le traerá la seguridad que él busca. Los buenos corresponsables reconocen que el dinero y los bienes a ellos confiados son para ser usados para continuarla misión de Jesucristo. Reflexionemos esta semana acercade nuestros hábitos de consumo diario. ¿Gastamos el dineroen artículos que nos hacen mejores embajadores de Cristo? ¿Nuestro estilo de vida personal lleva "la buena noticia al pobre"? (Lucas 4:18).

MASS SCHEDULE

Monday
6:00 pm Bilingual

Tuesday & Wednesday
6:00 pm English

Thursday
12:00 pm English

Saturday
5:00 pm English

Sunday
8:30 am English
12:30 pm English

HORARIO DE MISA

Sabado
6:15 am Español

Domingo
10:30 am Español

RECONCILIATION
RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles
4:30 pm -5:45 pm

Saturday/Sábado
3:00pm - 4:30

A moment for our parish community to come together and celebrate as a parish.

Bring your picnic blankets and beach chairs for a family-friendly outdoor celebration that includes fun, food, and friendship. And there will be fun activities for the kids! Dinner will be hot dogs (Costco & Nathan's), chips, drinks, and ice cream.

Un momento para que nuestra comunidad parroquial se reúna y celebre como parroquia.

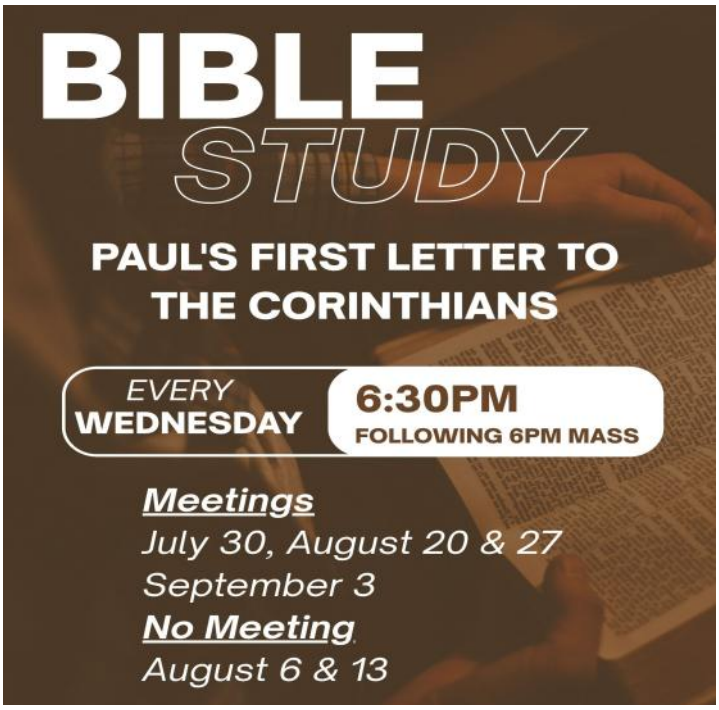
Traigan sus mantas de picnic y sillas de playa para una celebración familiar al aire libre con diversión, comida y amistad. ¡Y habrá actividades divertidas para los niños! La cena consistirá en hot dogs (Costco y Nathan's), papas fritas, bebidas y helado.

40 Days for Life Camping

If you are interested to get involved into pray to end the abortion in Portland's community, you are invited to a meeting that 40 Days for Life camping will run from September to November. Come August 6th at 6:30pm right after mass, Room 3 to get more information on the ways you can participate and support this campaign.
For more information contact Giselle Lopez gilopez@stjuandiego.org

Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny here.



Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation $10 *Please make your checks payable to* ***St. Juan Diego Parish***

Saturday, August 2, 2025
Reconciliation: 3:00 pm - 4:30 pm
5:00 pm: **All Souls**

Sunday, August 3, 2025
8:30 am (English): **Teresa Schmidt †**
10:30 am (Español): **Patricia Ojeda Salvador †**
12:30 pm (English): **SJD Community**

Monday, August 4, 2025
6:00pm Mass: **Gloria Flynn †**

Tuesday, August 5, 2025
6:00pm Mass: **Teresa Schmidt †**

Wednesday, August 6, 2025
Reconciliation: 4:30 pm - 5:45 pm
6:00 pm Mass:

Thursday, August 7, 2025
12:00 pm Mass: **An end to all wars**

Saturday, August 9, 2025
Reconciliation: 3:00 pm - 4:30 pm
5:00 pm: **Jim Howe**

Sunday, August 10, 2025
8:30 am (English):
10:30 am (Español): **Comunidad de SJD**
12:30 pm (English): **Teresa Schmidt †**

Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese con la oficina parroquial al 503-880-3337.

Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish office at 503-880-3337.

Thank you for supporting our Parish!
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!

Attendance July 26/27 .	1353
Collection Basket .	$4,555.16
Electronically/by mail .	$5,550.51
Projected weekly need .	$ 14,230

Scripture Readings	Lecturas
August 2/3	**3 de agosto**
First Reading: **Ecclesiastes 1:2-2, 2:21-23**	Primera Lectura: **Eclesiástico 1,2. 21-23**
Second Reading: **Colossians 3:1-5, 9-11**	Segunda Lectura: **Colosenses 3, 1-5. 9-11**
Gospel: **Luke 12:13-21**	Evangelio: **Lucas 12, 13-21**

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Thursday, July 3. The Mass intention is for: **An end to all wars.**

The Catholic Church, since it was founded by Our Lord over 2000 years ago, has always been an advocate for peace in the world. However, in the Catholic tradition, peace is not merely the absence of war and conflict; rather, it is the ordering of human nature according to the eternal law of God. The Compendium of the Social Doctrine of the Church states, "Before being God's gift to man and a human project in conformity with the divine plan, peace is in the first place a basic attribute of God: 'The Lord is peace' (Jdg 6:24). Creation, which is a reflection of the divine glory, aspires to peace. God created all that exists, and all of creation forms a harmonious whole that is good in its every part. Peace is founded on the primary relationship that exists between every human being and God himself, a relationship marked by righteousness. Following upon the voluntary act by which man altered the divine order, the world experienced the shedding of blood and division. Violence made its appearance in interpersonal relationships and in social relationships. Peace and violence cannot dwell together, and where there is violence, God cannot be present." (Compendium of the Social Doctrine of the Church, 488). https://www.milarch.org/catholic-teaching-on-peace/

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del jueves 3 de julio. La intención de la misa es por: **un fin a todas las guerras.**

La Iglesia Católica, desde su fundación por Nuestro Señor hace más de 2000 años, siempre ha abogado por la paz en el mundo. Sin embargo, en la tradición católica, la paz no es simplemente la ausencia de guerra y conflicto, sino el ordenamiento de la naturaleza humana según la ley eterna de Dios. El Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia afirma: "Antes de ser un don de Dios al hombre y un proyecto humano conforme al plan divino, la paz es, ante todo, un atributo fundamental de Dios: "El Señor es paz" (Jue 6,24). La creación, reflejo de la gloria divina, aspira a la paz. Dios creó todo lo que existe, y toda la creación forma un todo armonioso y bueno en cada una de sus partes. La paz se fundamenta en la relación primaria que existe entre cada ser humano y Dios mismo, una relación marcada por la justicia. Tras el acto voluntario mediante el cual el hombre alteró el orden divino, el mundo experimentó el derramamiento de sangre y la división. La violencia hizo su aparición en las relaciones interpersonales y sociales. La paz y la violencia no pueden coexistir, y donde hay violencia, Dios no puede estar presente". (Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia, 488). https://www.milarch.org/catholic-teaching-on-peace/

Creation Corner

Save water by installing a drip irrigation system for your yard and garden.
The Washington State University Extension has a great fact sheet with lots of information on installing drip irrigation with explanations and pictures of all the components. Find it at https://wpcdn.web.wsu.edu/wp-ecommerce/uploads/sites/2/product-3526-sku-FS030E.pdf

Rincón de la Creatión

Ahorra agua instalando un sistema de riego por goteo en tu patio y jardín.
La Extensión de la Universidad Estatal de Washington tiene una excelente hoja informativa con mucha información sobre la instalación de sistemas de riego por goteo, con explicaciones e imágenes de todos los componentes. Encuéntrala en https://wpcdn.web.wsu.edu/wp-ecommerce/uploads/sites/2/product-3526-sku-FS030E.pdf

Adoracion Eucaristica	Eucharistic Adoration
Miercoles	Wednesdays
6:30 pm - 8:30 pm	6:30 pm - 8:30 pm
Despues de la Misa	Following 6pm Mass

St. Vincent de Paul Food Pantry

In the Gospel, Jesus tells the parable about the rich man who selfishly stored all his grain and goods only to die and not enjoy his abundance anyway. What we struggle all our lives to learn is that life does not consist of possessions nor our perceived security, but of being possessed by God. This week, as you give your gift to the Society of St. Vincent de Paul, you are realizing that in giving you indeed receive.

This month the pantry is in need of the following items for the school BackPack Program: chili, soup, tuna, mac and cheese, ravioli, peanut butter, juice, single serving shelf stable milk, instant oatmeal packets, single serving cereal boxes, any type of fruit cup, raisins or dried fruit, trail mix, popcorn, crackers, granola bars, protein bars, fruit snacks, and ziploc sandwich bags. Also, we are in need of empty dozen-size egg cartons.

Please remember, we are not able to use any food that is expired, opened, needs refrigeration or is frozen.

You may bring your donations to any of the Masses next weekend or to the pantry during open hours on Mondays 4:00 pm - 5:30 pm and Fridays 11:00 am - 12:30 pm. Thank you so much for your generosity.

Despensa de Alimentos de San Vicente de Paúl

En el Evangelio, Jesús cuenta la parábola del hombre rico que egoístamente almacenó todo su grano y bienes, solo para morir sin disfrutar de su abundancia. Lo que luchamos toda la vida por aprender es que la vida no consiste en posesiones ni en nuestra aparente seguridad, sino en ser poseídos por Dios. Esta semana, al donar a la Sociedad de San Vicente de Paúl, se darán cuenta de que al dar, en realidad reciben.

Este mes, la despensa necesita los siguientes artículos para el Programa de Mochilas Escolares: chili, sopa, atún, macarrones con queso, ravioles, mantequilla de cacahuete, jugo, leche de larga duración, paquetes de avena instantánea, cajas de cereal individuales, cualquier tipo de fruta en taza, pasas o fruta seca, mezcla de frutos secos, palomitas de maíz, galletas saladas, barras de granola, barras de proteína, bocadillos de fruta y bolsas Ziploc para sándwich. También necesitamos cartones de huevos de tamaño de una docena. Recuerden que no podemos usar alimentos caducados, abiertos, que necesiten refrigeración o congelados.

Pueden traer sus donaciones a cualquiera de las misas del próximo fin de semana o a la despensa durante el horario de atención los lunes de 4:00 pm - 5:30 pm y los viernes de 11:00am a 12:30pm. Muchas gracias por su generosidad.

Infant Baptism Preparation in English

Parents wishing to have their infant children (6 years and younger) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Preparation class. Godparents should also attend the class.

Monday, September 8 |7:00 pm|

Please email Jeny here for more information.

Bautismo para Niños Preparación en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase.

Domingo 14 de septiembre |11:30 am|

Comuníquese con Jeny aqui para mas información.

Comfort Quilts

Can you sew a straight line? Then you can help finish Comfort Quilts for dying patients at the Kaiser Westside Medical Center in Hillsboro. The kits include a top, batting and backing. I can meet you at church to hand over as many quilt kits as you want. Please call or e-mail Sharon Rub at (503) 453-6440 or sharon.rub@comcast.net

Bulletin items are due Tuesday by 11:00 am.
Articulos para el boletin deben ser enviados antes del martes a las 11:00 am.

Have you moved? Changed your phone number? Changed email address? If so, please let the parish office know or you may miss out on important updates, information, and opportunities.

¿Se ha mudado? ¿Cambiado su número de teléfono? Cambiado su correo electrónico? Si es así, por favor avise a la oficina parroquial o se perderá actualizaciones, información y oportunidades importantes.

St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176

Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm

www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
sjd.svdp@gmail.com
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to**:** **sjdprayerchain@googlegroups.com.**

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: **sjdprayerchain@googlegroups.com.**

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller **Pastor**	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais **Deacon**	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Hugo Patiño **Diacono/Deacon**	deacon.hugo@yahoo.com
Jeny Velazquez-Samayoa **Admin. Assistant** **Parish Cell Phone:** 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia **Business Manager**	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert **Director of Faith Formation & Youth Ministry** **Work Cell Phone:** 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Coordinator of Music	Ext. 203
Laura Aguirre **Pastoral Associate**	laguirre@stjuandiego.org Ext. 205
Giselle Lopez **Pastoral Assistant**	gilopez@stjuandiego.org Ext. 206
Anthony Ordway **Maintenance**	sjdmaintenance@gmail.com

Donate Now
Done Ahora

Please Support Our Sponsors
Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores